

21. ACTES DE LANGAGE : se plaindre, exprimer son irritation, prendre et garder la parole

- Exprimer votre irritation > insupportable, intolérable, inadmissible, scandaleux > Il est <i>insupportable</i> que vous refusiez de me rembourser. > Votre attitude est <i>insupportable</i>. > Je trouve votre attitude <i>insupportable</i>. > Mais c'est <i>intolérable /insupportable</i> ! > Je trouve <i>scandaleux</i> que vous ne fassiez pas réparer le toit ! > Ce n'est pas supportable ! > C'est scandaleux ! > en avoir marre de , que (<i>familier</i>) > J'en ai marre que vous soyez toujours en retard ! > J'en ai marre de l'école ! > en avoir ras-le-bol (<i>familier</i>) > Tous ces tests de français, j'en ai ras-le-bol. > en avoir assez (de qc) > J'en ai assez de ses geignements. - exprimer ses excuses (s'excuser) > pardon / excusez-moi / je suis désolé ! > Je regrette que ... (+subj) > Je suis désolé que ... (+ subj)	- Uw irritatie uitdrukken > onduldbaar, onduldbaar, ontoelaatbaar, schandalig > Het is onduldbaar dat u weigert om me terug te betalen > Uw houding is onduldbaar > Ik vind uw houding onduldbaar > Maar dat is onduldbaar ! > Ik vind het schandalig dat u het dak niet laat herstellen . > Dat is onduldbaar ! > Dat is schandalig ! > iets beu zijn > Ik ben het beu dat jullie steeds te laat zijn . > Ik ben de school beu. > ergens genoeg van hebben, iets beu zijn > Al die testen Frans, ik ben ze ronduit beu ! > Ergens genoeg van hebben > Ik heb genoeg van z'n gezaag. - zich verontschuldigen > Pardon / excuseer / het spijt me > Het spijt me dat ... > Het spijt me dat ...
--	---

- exprimer l'incrédulité > hein ? [registre familier] Hein ? Qu'est-ce que tu me dis là ? > Quoi ? / Comment ? / Pardon ? Comment ? Qu'est-ce vous me dites là ? - prendre et garder la parole > Ecoutez, je voudrais vous signaler que ... Je voudrais simplement préciser que ... > signaler un problème à qn > attirer l'attention de qn sur qc > Je voudrais attirer votre attention sur les problèmes d'humidité dans.. > Je n'ai pas encore terminé. Vous permettez que je continue ? Ne me coupez pas la parole !	- ongelooft uitdrukken > Wat ? Wat ? Wat zeg je me daar ? > Wat ? / Wat ? / Wat ? idem - het woord nemen en houden > Luister, ik zou u willen melden dat ... Ik zou alleen maar willen verduidelijken dat ... > Een probleem melden aan iemand > Iemands aandacht vestigen op iets > Ik wil uw aandacht vestigen op de vochtproblemen in m'n appartement. > Ik ben nog niet klaar. Mag ik verdergaan ? Onderbreek me niet !
---	--